

👑 SOM EN PILEGRIM I VERDEN

SALMER OG BØNNER

SARPSBORG



Borgleden

Dette heftet er utarbeidet av Pilegrimsfellesskapet Sta. Maria.

Her finner du ressurser til pilegrimsvandring i form av salmer og tekster.

Flere av salmene er nye, skrevet av lokale salmediktere og komponister spesielt med pilegrimsvandring som motiv.

Pilegrimsfellesskapet ble stiftet under Sarpsborg by sitt 1000-års jubileum i 2016. Organisasjonen er åpen for alle, og tilsluttet det nasjonale pilegrimsfellesskapet St. Olav. Vi ønsker å informere om - og skape interesse for - åndelig utvikling, friluftsliv og rekreasjon gjennom pilegrimsvandring, både lokalt gjennom Borgleden, og nasjonalt ved Olavsleden.

Informasjon om arrangementer finner man på nettsiden

www.pilegrimsfellesskapet.no/pilegrimsfellesskapet-sta-maria-sarpsborg

eller fås ved å sende en e-post til pfstamaria@gmail.com.



Borgleden er navnet på pilegrimsleden slik den strekker seg gjennom fylkene Østfold og Akershus på østsiden av Oslofjorden. Den er en av del St. Olavsveiene- et nettverk av autentiske historiske veier - som alle fører frem til Nidarosdomen, Olav den Helliges gravkirke i Trondheim.

Borgleden fører deg gjennom vakkert og frodig kulturlandskap. Den starter ved Elgåfoss langs svenskegrensen, og ender i Oslo. Langs veien finner du idylliske tettsteder, byer som Halden og Moss – samt Olavsbyen Sarpsborg, grunnlagt i 1016 av Olav den Hellige.

Gårdsbruk, festningsverk og middelalderkirker, herregårder og flere museer, samt tallrike kulturminner fra jernalder og bronsealder preger også leden. Pilegrimsleden er godt merket, og du finner infoskilt laget av Østfold fylkeskommune som gir gode beskrivelser av kulturminnene du møter.

Etappene er enkelt tilgjengelig via kollektivtransport, og er i godt og flatt terreng, noe som gjør det enkelt å gå. Flere steder egner seg også for syklende og barnevogn. For informasjon om etapper, overnattingssteder og annet kan du gå inn på **www.pilegrimsleden.no**



Foto: Øystein Lie

Borg

- middelalderbyen

Kong Olav Haraldsson, som senere skulle bli Olav den hellige, anla i året 1016 en jordborg og en kjøpstad ved Sarpsfossen. Dette ble starten på byen Borg, eller Sarpsborg som den senere skulle bli kjent som.

Sagatekster fra middelalderen forteller at Olav oppholdt seg flere ganger i Borg i sin regjeringstid. Her giftet han seg med den svenske prinsessen Astrid i 1019, og i byen holdt han store gjestebud. Borg ble et viktig sted for kong Olav i de årene han regjerte i Norge.

Foto: Jan Torstein Engen



I 1135 ble Sarpsborg omtalt som en av seks byer i Norge. Det var ikke noen stor by etter vår målestokk, med sannsynligvis kun noen få hundre innbyggere. Men byen var møtested for det viktige Borgartinget. I byen ble det også bygget to kirker. Mariakirken skal ha blitt oppført allerede av kong Olav. Nikolaskirken ble reist omlag 1115. Ruinen av den er ennå synlig inne på området til Borgarsyssel museum. En Olavskirke er også omtalt fra 1300-tallet, men den var trolig en erstatning for den gamle Mariakirken.

Jordbruk var viktig for de som bodde i byen, og vest for den lå bymarkene. Handel og håndverk sto også sentralt, og det er funnet rester både fra skoproduksjon og gullsmedvirksomhet.

Fra Sarpsborg ble det også eksportert varer som tømmer og skinn. Byens havn lå et stykke nedenfor fossen, på et sted som senere har blitt kalt «Buene».

I senmiddelalderen drev tyske hanseatere mye av handelen, og i kilder fra 1400- og 1500-tallet ser vi at flere av innbyggerne hadde utenlandske navn.

Under Den nordiske syvårskrigen (1563-1570) herjet svenskene på Østlandet. I 1567 kom de også til Sarpsborg og satte fyr på byen. Sarpsborg ble ikke gjenoppbygd oppe ved fossen. I stedet ba borgerne om tillatelse fra kong Frederik 2. til å flytte byen ned på elveslettene ved Glommas utløp. Det fikk de lov til, og byen ble flyttet. Et par år senere ble byen der nede omdøpt fra Sarpsborg til Fredrikstad.

Trond Svandal – historiker

Kom til oss når morgenen gryr

C Cmaj F6 C Cmaj F6 C Cmaj F Em
 Kom til oss når mor - ge - nen gryr, krop - pen er lett og føt - te - ne
 Am F Dm6 Em Am Dm/F E Dm E7 Am
 flyr o - ver det irr - grøn - ne - gres - set. Da - gen er ny - født. Vi
 8 Dm/B E Am C7/G F G7/D Em Am Dm Gsus4 G C
 våk - ner med den, strek - ker oss syn - ger og vand - rer i - gjen.

2 Gå med oss! Vår vandring er lang.
 Veien er smal. Snart stilner vår sang.
 Solen har stanset i senit!
 Drivende svette og blytunge ben.
 Gå med oss, Jesus, vi trenger en venn.

3 Hvil hos oss, her finner vi fred.
 Sekken er tung, vi legger oss ned
 under de svalende trærne.
 Del med oss, mester, det mettende brød.
 Skjenk oss av vinen, den gir oss ny glød.

4 Bli hos oss, det mørkner så fort.
 Kvelden er nær. Vi kan gå oss bort.
 Ingen må være alene.
 Vær hos oss gjennom en natt som er svart.
 Å, vugg oss varsomt og syng oss god natt.

5 Før oss til det hellige fjell,
 hvilenes vann, til kildenes vell.
 Pilegrimsreisen er over.
 Da skal vi samles om bordet igjen.
 Før oss til himmelen. Vær ikke sen!

(C) T: Kari Mangrud. Alvsvåg 2016
 (C) M: Carl-Andreas Næss 2016

Pilegrimssalme

Em Em/G Bm Am C/D Gmaj G6
 Gud, kom til hvert hjer - te som ban - ker på jord. Av
 8 G Dm/F Am Em Am6/E Cmaj7 Am7
 deg er vi skapt, i ditt bil - de Vi lev - er, set - ter
 15 Em/G F C Am C/D Dsus4
 av - trykk og spor. Vel - sign oss du kjær - lig - hets kil - de.
 22 D Em Omkved: Bm/D Cmaj G(add2)/D Em7 Am
 Syn - ger vår leng - sel. Vand - rer i still - het Bæ - rer vår
 30 Dsus4 D Em Gmaj/D Cmaj
 u - ro til Gud Kjen - ner meg els - ket. Tar i - mot
 39 Em Gmaj/D C Am G/D Am/D G B7(b5)/F
 li - vet. Løf - ter blik - ket, ser mer enn meg selv.

2 Gud, følg oss, gå med oss på pilegrimsvei.
 Helt nær, og så stille til stede.
 I barnlig tillit komme til deg når mismot vil holde oss nede.
 Omkved:

3 Gud, gi oss en vandring i landskap av fred.
 La sjelen få ro i vårt indre.
 I grønne enger legge oss ned. Hør bekken. Se skogstjerner tindre.
 Omkved:

4 Gud, takk for din omsorg på led og langs vei.
 Vær med gjennom alt, slik du lover.
 Så kan vi hvile hjemme hos deg når pilegrims vandring er over.
 Omkved:

(c)T: Grethe Myhre Skottene 2016
 (c)M: Carl-Andreas Næss 2016

Som en pilgrim i verden

Omkved:

G C C/E Dm/F Dm Dm7
 Som en pil - grim på vand - ring un - der stjer - ne - vell, med en
 3 Gsus G C Am G
 leng - sel som bæ - rer selv om vei - en fal - ler lang, er Guds
 5 C C/E Dm/F Dm F/G G7
 kir - ke på vand - ring gjen - nom jord - ens natt mot en by av lys og
 8 C Vers: E Am Am/C Em
 sang. Her - ren Je - sus gikk for - an oss, han vi - ser oss vei. Vå - re
 11 Gm/Bb D/A Asus9 Dm Fm Fm6/Ab
 åk - re og hus har vi for - latt. Men i him - me - lens by på en
 14 Cadd9/G C dim/Eb Dmsus Dm G
 grønn og ny - født jord skal vi fin - ne liv - ets skatt. _____

2 Der hvor frøet lå gjemt i jordens kjølige fang
vaier kornet på solforyldte strå.

Slik som Jesus sto opp fra sin grav i jordens dyp,
skal vi også gjenoppstå.

Omkved:

3 Alt vi mistet i mørket skal han gi oss igjen.

Våre tårer skal Herren tørke bort.

Vi skal danse av fryd og slå ring om livets tre
i Guds by, bak livets port.

Omkved:

(c) T: Hans-Olav Mørk 2009

(c) M: Carl-Andreas Næss 2009

Se, et sekel

Dm Am Gm Dm Am
 Se, et se - kel! Ti - den lø - per, år og dag og små se - kund.
 5 Gm Dm Gm A
 Som et frø ble O - lav dø - per, slått til jord av To - re Hund
 Omkved: Gm C Am Dm Asus A
 Tor - ne - kro - net er vår kon - ge han bar kjær - lig - he - tens krans.
 13 Gm C F Em Am Em Em A
 Mør - ket vis - ner, dag - en spir - er i Kris - ti lys og strå - le - glans.
 17 D Gm C Am Dm G Asus Am Dm
 Ly - set lek - er o - ver lan - det, byr hvert men - ne - ske - til dans.

2. Åpne hender! Stridens våpen
har vi smeltet til en plog.
Og med dråpene fra dåpen
vokser frøet til en skog.

Omkved:

3. Åpen framtid, nye spirer.
Visnet bort er gammel makt.
Men som Kristus, vår befrier
vil vi bære tjenerdrakt.

Omkved:

4. Kom da, konge! Kom, din time!
Som små frø er kirkens bønn.
Gi vår tro en håpets kime
som skal vokse, sterk og grønn.

Omkved:

5. Åpen kirke, åpne dører!
Åpne som Guds store favn.
Syng av fryd så alle hører:
Kristus kommer! Pris hans navn!

Omkved:

(c) T: Ingrid Melve 2015

(c) M: Henrik Ødegaard 2015

Se, evigheten speiler seg i tiden

Se, e - vig - he - ten spei - ler seg i tid - en. Den
 min-nes: En gang var alt så-re godt. Da del-te sol og må-ne vil-lig
 døg - net, og hav og land-jord var et him - mel - slott.
 Etter vers 5:
 A - - - men, a - - - men.

2 Nå kjemper de om makten og om seier
 I frost og hete, jordskjelv, tørke, flom
 Naturen er i opprør, verden lider.
 Den rystes som i feber, som i storm.

3 For tiden har vendt ryggen til Guds æve.
 Å, hjelp oss, Herre. Snu oss, la oss se
 din skapermakt, din kraft, ditt herrevelde.
 Vi ber deg, Herre: La det gode skje!

4 Se, evigheten gjennomstråler tiden.
 Guds rike bryter frem, nå endres alt!
 For Jesus Kristus kommer og Han seirer.
 Han skaper ny den verden som var falt.

5 Se, tiden speiler seg i evigheten
 Den husker: en gang blir alt såre godt
 Da synger vi med engler for Guds trone
 og jorden blir igjen et himmelslott!
 Amen

(c) T: Kari Mangrud Alvsvåg - 2015

(c) M: Carl-Andreas Næss - 2015

Jesus, din nåde gir lindring og trøst

Je - sus din nå - de gir lind - ring og trøst. Du ser vå-re tå - rer du
 hø - rer vår røst. Je - sus, vi ber deg, vel - sign oss med fred. Vi
 Omkvad:
 rø-rer din kap-pe, du bø-y-er deg ned. Je-sus, vi til-ber deg vi
 hvi - sker ditt navn Du fri - gjør vår ver - den Du tar oss i favn.

2. Jesus, du går med oss her i vår nød .
 Vår tørst er din tørste. Vår død er din død.
 Kjærlighet, glede og fred er ditt navn.
 Barmhjertige Jesus. Å, still våre savn.

3. Jesus, du vender ditt ansikt mot oss.
 Du bærer vår byrde. Du løfter vårt kors.
 Nådige Frelser, du åpner din hånd.
 Så åpner vi våre. Ja, kom, Jesus, kom!

(C) T Kari Mangrud Alvsvåg 2016

(C) M Carl-Andreas Næss - 2016

Når solen synker over denne by

1 E♭ E♭+ A♭ B♭ B♭/A♭ E♭/G B♭/F E♭ E♭+

2 A♭ B♭7 E♭ E♭7

3 A♭ Fm Gm E dim Fm B♭

4 G/B Cm Fm A♭/B♭ B♭7 Fm/E♭ E♭

Når sol-en syn-ker o-ver den-ne by og skyg-ger
kry-per frem fra hus-ets hjør- ne vær nær oss
Gud til nes-te mor-gen-gry. Gud, gi oss mot, gjør
håp-ets flam-me ny, slik vin-den glø-der i de gam-le glør-ne.

2 La nattens myke kappe hylle inn
hver den som fryser og som er alene.
Gud, la oss kjenne ro i kropp og sinn.
La alle såre føtters trette trinn
få finne veien hjem i natten sene.

3 Høyt over byens gule lykteskjær
står klare stjerner over torg og gater.
De synger, Herre, om hvor stor du er,
og likevel er du oss mere nær
enn gatens sten og veggens plakater.

4 Din kjærlighet er byens hjerteslag.
Din godhets gulltråd holder byen sammen.
Når mørket demper travelhet og jag,
og natten sakte vender mot en dag,
gir vi oss over i din nåde. Amen.

(c) T: Hans Olav Mørk
(c) M: Carl-Andreas Næss 2006



Foto: Jan Torstein Engen

Refleksjoner til vandring

- av Sokneprest Kristin Bakkevig, Berg menighet

En meditatív pilegrimsvandring mot Berg kirke med Sta. Mariaforeningen er utgangspunktet for disse refleksjonene. Men ethvert landskap er særegent og gir muligheten til å reflektere over det som ligger i våre liv, akkurat nå.

Salmenummer er fra Norsk salmebok 2013

Refleksjoner underveis

Ved vandringens start

VI SYNGER: NO LIVNAR DET I LUNDAR – 844

Til refleksjon:

*Hva ligger bak meg – denne dagen, denne uka?
Hva vet jeg at vil hefte ved meg akkurat nå – og prege vandringen?
Er jeg åpen for at det vil dukke opp tanker og følelser underveis –
og vil jeg raust ta imot disse?*

Bønn for vandringen:

*Hellige Gud, vi takker deg fordi du aldri er langt bort fra oss.
Velsign oss på veien, gå med oss,
vær et lys for oss på alle våre veier.
Gjør oss åpne for ditt nådige nærvær
og for alt som forteller om din godhet.
Forny vårt livsmot og vår tro gjennom denne vandringen.
(Fra salmebokas bønnebok)*

Vi stanser ved steinsettingen (Eller kanskje et annet historisk sted)

Meditasjon:

Mennesker har alltid vandret. Ofte langt.
Vandringer som er flukt.
Vandringer som er utforskning og nysgjerrighet.
Vandring som andre krever – vandringer i avmakt, bort fra der man ville være.
Det skapes fremmedhet i menneskers sinn. I våre sinn.
Fremmedgjøring er kanskje en av vår tids største «skader».
Men lengsel er et av menneskets adelsmerker:
*«Den som har lengselen i seg
er aldri fattig.
Lengselen kan legge
en blå kongekappe
selv over tiggerens
magre skuldre.»*
Slik uttrykker Hans Børli det.

Fremmedhet og lengsel, gjør mennesker til pilegrimer.
En pilegrim er en fremmed som bærer på en lengsel.
«The key is in the desire.» Nøkkelen finnes i din lengsel.
(Fra Ignatiansk åndelig veiledningstradisjon)
Og våre følelser er våre gudgitte hjelpere, kompasset som viser hvor vi er på vei
– nærmere oss selv og Gud – eller vekk fra det vi er skapt til å være og til å bli.

VI SYNGER: SÅ VIDE OM LAND OM LAND SOM SOL MON GÅ – 701

Til refleksjon:

*Er jeg hjemme i mitt eget liv,
er jeg hjemme i menneskers fellesskap,
er jeg hjemme under himmelen?
Hva er min fremmedhet – som gjør meg til en pilegrim?
Hva er min lengsel – som får meg til å søke, som får meg til å gå?*

Vi stanser i et åpent kulturlandskap

(Her ser vi utover åkre og gårder – og vi aner kysten bak)

Meditasjon:

...Dette må finnes langs veien: Åpenheten, perspektivet, friheten...!

Lengselens blå kappe som er i slekt med bekymringsløshetens blå kappe (Martin Lønnebo), – den legges plutselig over skuldrene mine, som en hvile. Den kappen som kan få oss til å puste friere.

Skrittene du går som pilegrim kan lede deg dit hvor din verden vider seg ut. Verden er større enn dine hverdager.
Og Gud er ikke bare ved reisens slutt.
Kanskje aner vi: Gud er her, mens vi går.
Gud er ikke bare ved reisens slutt.
Det er evangeliet over våre liv og våre hverdager.
Og over våre vandringer.

Bønn: *Gud, gi oss stillhet og visdom så vi tolker tegnene vi får på ditt nærvær. Gud, gi oss «eyeopnere» / det som åpner våre øyne!*

VI SYNGER: JESUS FRÅN NASARET GÅR HÅR FRAM – 99

Til refleksjon:

Gud er ikke bare ved reisens slutt.
Har livet – hverdagene som er mine – gitt meg glimt av en større virkelighet som vil meg vel?

Vi har hatt tett skog og veivalg, og brukt vår frihet til å velge.

(Vi finner en rasteplass)

Meditasjon:

«Det finnes i skogen en uväntad glänta som bare kan hittas av den som gått vilse.»

«Det finnes i skogen en uventet lysning som bare kan finnes av den som går seg vill.»
Tomas Tranströmer

Så mange veivalg vi må ta.

Så mange blindveier og uføre vi havnet i.

Er dette også et av menneskers adelsmerker; muligheten til å ta feil, velge feil retning og vei?

Ja – det er konsekvensene av vår frihet. Vår gudgitte frihet.

Vel kjennes det ikke sånn der vi sitter fast. Stuck.

Hvor var hånda som skulle lede oss trygt?

Min båt er så liten – og havet så stort, men Jesus har grepet min hånd...

...vil din sterke hånd meg lede, jeg aldri feil på målet ser...

I stedet blir vår bønn et rop:

Hvorfor lot du meg være alene, Gud, der jeg trengte å ledes aller mest?

Men så:

«Det finnes i skogen en uventet lysning som bare kan finnes av den som går seg vill».

Også på min blindvei – en uventet lysning. En plass for et møte.

Som for det menneske som gikk foran meg og som ba for 3000 år siden:

«Herre, du vet. Du kjenner alle mine veier.

Hvor skal jeg gå fra ditt pust, hvor kan jeg flykte fra ditt ansikt?

Mørket er ikke mørkt for deg. Led meg på evighetens vei.»

(Fra bibelsk salme 137)

VI SYNGER: HAN SKAPTE SKOGEN OG HAN SKAPTE VANNET – 648

Til refleksjon:

Kan du respektere deg selv for veien du har gått?

Kan du fremdeles, etter alle feiltråkk, se at Gud ikke slår hånda av deg?

Bønn:

«Kom, gjenreis alt som brast da vi forlot deg, kom, vær vår frihet, Gud det er vår bønn!» (Fra salmen vi sang)

(Her raster vi i stillhet eller med småprat)

Vi stanser når vi kommer ut av skogen. Gårdene ligger vakkert i landskapet – og veien, bygdas ferdselsåre, går forbi.

Meditasjon:

Vi er skapt til fellesskap.

Vi er flettet inn i den lange historien.

Vi er vevet sammen med alt som har levd og som lever.

Her hører vi hjemme.

Husa. Slekta. Bygda. Byen.

Støyen og bråket. Konfliktene. Arbeidet og hvilen.

Relasjonene – de vanskelige og de enkle.

Her leves hverdagene – med lengselen i hjerte, hender og føtter.

Bønn:

Gud, her har mennesker gått foran oss under århundrenes gang.

Med sin lengsel og sine drømmer, og med sin tro.

I livets glede og under livets strev.

*På disse åkrene og engene har det blitt sådd og høstet,
slekt etter slekt.*

Menneskers sult har blitt stillet.

Her har du, Gud, allerede vært – i hver skapte detalj.

I menneskers tålmodige arbeid. I hvetekornets spirekraft.

Nå er det vi som er her.

Vi ber deg, Gud: Vær nær oss i våre hverdager.

Gå foran oss, Du, vår Skaper og livgiver!

(Ukjent opphav)

VI SYNGER: HIMLEN BLÅNER – 296

Til refleksjon:

La oss gå med åpne øyne for fellesskap med mennesker, jord og himmel.

Vi stanser ved en bauta. Et historisk landskap hvor vi vet at det tidligere har vært gudshus. Her minnes vi livets forgjengelighet.

Meditasjon

Her – ved Vigårdssletta (i Berg i Østfold), har mennesker lagt steder for trosutøvelse. Hellige lunder og hus.

Memento mori. Husk du skal dø...

Kanskje er dette det som ligger dypt i oss mennesker – og som gjør at vi trenger noe større. Noe ut over det vi ser og ut over det som blir vårt liv. Kort eller langt. Noe hellig.

*Vi reiser minnesmerker – over oss selv og våre bragder.
Se meg! Husk meg!*

Vi vet ikke hvem eller hva som var med på å reise denne bautaen.
Men noe skulle ikke glemmes.

Vi trækker stier – foran de som kommer etter.

Vi sår våre frø – av bitterhet eller av takknemlighet.

Til refleksjon:

Hva vil jeg skal stå igjen etter meg?

En farbar vei, et lite tråkk – på en jord jeg var med på å pleie?

Eller en bauta som sier: Se, meg!

Hvor vender jeg blikket når min tid går over i evighet?

Nå vender vi blikket mot den helligdommen, Berg kirke, som vi snart kan se,
– i enden av denne pilegrimsveien.

Vi går sammen mot det første målet - til rasteplassen som venter hos
Ham som alltid venter.

VI SYNGER: VI ER ET FOLK PÅ VANDRING – 618

Rasteplassen er «vandringsmesse for trøtte føtter»



Kum ba yah, my Lord

D G D
 Kum ba yah, my Lord. Kum ba yah! Kum ba
 Vær meg nær, å Gud, vær meg nær! Vær meg

3 F#m Bm Em A D G
 yah, my Lord. Kum ba yah! Kum ba yah, my Lord. Kum ba
 nær, å Gud, vær meg nær! Vær meg nær, å Gud, vær meg

6 D Em/G D/A A7 D
 yah! O, Lord, — kum ba yah!
 nær! Å Gud, — vær meg nær!

2 Someone's crying Lord.
Kum ba yah! (3x)
O, Lord, kum ba yah!

2 Når jeg gråter Gud,
vær meg nær (3x)
Å Gud, vær meg nær.

3 Someone's praying Lord.
Kum ba yah! (3x)
O, Lord, kum ba yah!

3 Når jeg ber til deg,
vær meg nær (3x)
Å Gud, vær meg nær.

4 Someone's singing Lord.
Kum ba yah! (3x)
O, Lord, kum ba yah.

4 Når jeg synger, Gud,
vær meg nær (3x)
Å Gud, vær meg nær.

T.+M: Spiritual fra de vestindiske øyer
(C) Overs: Elsa Joranger 1972

Det er navnet ditt jeg roper

Musical score for 'Det er navnet ditt jeg roper' in 3/4 time, key of B-flat major. The score consists of four staves of music with lyrics underneath. Chords are indicated above the notes.

Det er nav-net ditt jeg ro-per, vil du føl - ge meg?
 — Vil du trå i mi - ne fot-spor på en u - kjent vei?
 — Vil du kjen-nes ved mitt navn, — vil du mø - te sorg og savn,
 — vil du hvi - le i min favn og la meg bli hos deg? —

2 Vil du ta det første skrittet, vil du følge meg?
 Vil du gå til mine minste på en ukjent vei?
 Vil du tåle onde blikk, stå igjen når noen gikk?
 Du skal gi dem alt du fikk, for jeg vil bli hos deg.

3 Vil du åpne blindes øyne, vil du følge meg,
 se at fanger får sin frihet på en ukjent vei?
 Vil du stille andres sår, i det skjulte, år for år,
 kjenne gleden som du får når jeg vil bli hos deg?

4 Vil du trosse angst og uro, vil du følge meg,
 ta imot deg selv med nåde på en ukjent vei,
 la de ord som jeg har sagt, folde ut sin skapermakt
 tross din tvil og selvforakt? For jeg vil bli hos deg.

5 Når du kaller, må jeg lytte. Jeg vil følge deg!
 Jeg vil vende om og vandre på en ukjent vei.
 Dit du går, vil jeg gå med, Herre, la din vilje skje,
 for jeg vet at jeg skal se mitt liv fullendt i deg.

T: John Bell og Graham Maule O: Hans-Olav Mørk
 M: Skotsk foketone (Kelvingrove)
 (c) Verbum Forlag 2001. Gjengitt med tillatelse

Å, hvor salig å få vandre

Musical score for 'Å, hvor salig å få vandre' in 4/4 time, key of C major. The score consists of five staves of music with lyrics underneath. Chords are indicated above the notes.

Å, hvor sa-lig å få vand - re hjem-ad ved vår Fa - ders hånd,
 snart er endt vår ør-ken-vandring, vi går inn i — Ka-naans land.
 Omkved:
 Her-ligsang-en derskal bru - se, sterksomly-den av en mektig flod:
 ”Æ-re væ-re Gud og Lam-met som oss kjøp-te med sitt blod”!

2 Her ved flodene i Babel lett forstumme vil vår sang,
 men vi venter bedre dager i Jerusalem engang.
 Omkved:

3 Intet mørke der skal være, ingen tårer, ingen nød,
 ingen synd og ingen plage, ingen djevel, ingen død.
 Omkved:

4 Her vi skilles fra hverandre, her er møye og fortred.
 Men der i den gylne staden snart vi møtes får i fred.
 Omkved:

5 Å, må ingen bli tilbake under pilgrimsferden hjem!
 Må vi alle der få møtes og ei skilles mer igjen.
 Omkved:

T: Joel Blomqvist, Per Ollén 1876
 Til norsk før 1928
 M: Robert Lowry 1864

De kommer fra øst og vest

De kom-mer fra øst og vest, _____ de kom-mer fra
 Omkved: De kom-mer fra storm-fullt hav, _____ de kom-mer fra
 6 syd og nord, _____ skal sit - te til bords med Je - sus en-gang og
 torn-full vei, _____ de kommer fra berg, de kom-mer fra dal, de
 13 hø - re hans vel - komst - ord, _____ og sku - e hans skjøn - ne
 kom-mer, o Gud, til deg, _____ og kle-des i bryl - lup-
 19 trekk, _____ bli met-tet av sa - lig - het, _____ der ta
 skrud _____ og mø - ter sin brud-gom skjønn, _____ han som
 26 del i sang og spill i him-lens her - lig - het. _____
 hist på kors - ets tre dem vant som sei - ers - lønn. _____

2 Der samles en skare stor, forløst i fra jordens tvang,
 ei mer noen synd, ei mer noen nød, ei mer noen natt så lang.
 Det gamle forganget er. Se himmelens dag er grydd.
 Evig jubel skal nu rå, for sorg og sukk er flydd.
Omkved:

3 Se himmelens perleport er åpen for hver og en.
 Ja, plass er beredt der hjemme for deg og Jesus deg kaller enn.
 De kjære som før gikk hjem, de venter oss dagen lang,
 englehær på harper slår og synger velkomstsang.
Omkved:

(c)T: Amanda Sandberg 1914
 (c)M: Evangeline Booth

Deilig er jorden

Dei - lig er jor - den, prek - tig er Guds
 4 him - mel, skjønn er _____ sje - le - nes pil - grims -
 8 gang. Gjen - nom de fag - re ri - ker på
 12 jor - den går vi til pa - ra - dis med sang.

2 Tider skal komme, tider skal henrulle,
 slekt skal følge slekters gang;
 aldri forstummer tonen fra himlen
 i sjelens glade pilgrimssang.

3 Englene sang den først for markens hyrder;
 skjønt fra sjel til sjel det lød:
 "Fred over jorden, menneske, fryd deg!
 Oss er en evig Frelser født!

T: B.S. Ingemann 1850
 M: Breslau 1842

Må din vei komme deg i møte

Keltisk velsignelse

Må din vei komme deg i møte, vin-den

Må din vei komme deg i møte, vin-den

3 all - tid væ-re bak din rygg sol-ens lys le-ke på ditt

all - tid væ-re bak din rygg sol-ens lys le-ke på ditt

6 kinn, reg-net fal-le venn-lig mot din jord. Og

kinn, reg-net fal-le venn-lig mot din jord. Og

9 må Guds go-de hånd ver-ne om deg til vi

må Guds go-de hånd ver-ne om deg til vi

12 mø-tes i-gjen.

mø-tes i-gjen, i-gjen.

mø-tes i-gjen, i-gjen.

T: Gammel Irsk bønn
O: Hans-Olav Mørk

Irsk folketone
Sats: Carl-Andreas Ness



Foto: Thomas Andersen

UTARBEIDET AV:



DEN NORSKE KIRKE

Kirkene i Sarpsborg



ETABLERT 25. FEBRUAR 2016

Pilegrimsfelleskapet Sta. Maria - Sarpsborg er tilsluttet det nasjonale pilegrimsfelleskapet St. Olav. Vi ønsker å informere om og skape interesse for åndelig utvikling, friluftsliv og rekreasjon gjennom pilegrimsvandring. Både lokalt gjennom Borgleden, og nasjonalt ved Olavsleden.



Besøk oss på våre nettsider,
under Sarpsborg
www.pilegrimsfelleskapet.no



Facebookgruppe:
**Pilegrimsfelleskapet
Sta. Maria - Sarpsborg**

MILESTEINEN I SARPSBORG ER LAGET AV

JM **JOHANSEN**
MONUMENTHUGGERI AS

Siden 1946 har vi produsert håndlaget gravstein etter kundens ønske. Vi utfører også oppussing og navnetilføyelser og kan levere alle spesialprodukter i naturstein.

Ta kontakt med oss på

tlf: 69 16 36 33

www.johansenmonument.no

I Olavshallen på Borgarsyssel Museum kan du se rekonstruksjonen av Olavssøylen som vi var med å produsere til tusenårsjubileet



Kr. 25,-